



THÁNG 7-2013

**KỶ II
(THÁNG 2 KỶ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoadannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:
Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
LÊ PHÚC HỶ
ĐT: (04) 39.369.231
TRẦN VĂN CHÂU
ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 7 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **PHAN THANH TÙNG** - Một số giải pháp hoàn thiện pháp luật về trách nhiệm của doanh nghiệp trong hoạt động quản lý chất thải. (Tiếp theo kỳ trước đến hết) 1

DIỄN ĐÀN

- **ĐỖ THỊ DUYÊN** - Một số quy định về giao dịch bảo đảm cần được nghiên cứu sửa đổi. 8

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **PHẠM VĂN BEO** - Về dấu hiệu hậu quả chết người ở tội cướp tài sản trong Bộ luật Hình sự hiện hành. 13
- **ĐỖ VĂN CHÍNH** - An treo và thực tiễn. (Tiếp theo kỳ trước đến hết) 15

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NGUYỄN KHẮC PHÚ** - Nguyễn Tử H và đồng bọn phạm tội "Cướp tài sản" hay "Chống người thi hành công vụ"? 22
- **ĐỖ NGỌC BÌNH** - Xử lý thế nào đối với vật, tài sản là công cụ, phương tiện phạm tội và có được là do phạm tội mà có? 25
- **ĐẶNG THỊ TUYẾT NHUNG** - Tội Chứa chấp hoặc tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có. 27
- **ĐỖ VĂN - TRẦN THỊ THANH THỦY** - Có căn cứ xác định Vương Văn T phạm tội Trộm cắp tài sản. 30

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Nghị quyết số 03/2012/NQ-HĐTP ngày 03 tháng 12 năm 2012 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn thi hành một số quy định trong Phần thứ nhất "Những quy định chung" của Bộ luật Tố tụng dân sự đã được sửa đổi, bổ sung theo Luật Sửa đổi, bổ sung một số Điều của Bộ luật Tố tụng dân sự. (Tiếp theo kỳ trước đến hết) 33
- Thông tư liên tịch số 04/2013/TTLT-BCA-BQP-TANDTC-VKSNDTC ngày 30 tháng 5 năm 2013 của Bộ Công an - Bộ Quốc phòng - Tòa án nhân dân tối cao - Viện kiểm sát nhân dân tối cao về việc hướng dẫn thực hiện trích xuất phạm nhân để phục vụ điều tra, truy tố, xét xử. (Tiếp theo kỳ trước đến hết) 41

GIỚI THIỆU GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 13/2013/DS-GĐT ngày 28/2/2013 của hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về vụ án: "Tranh chấp về thừa kế tài sản" (trích). 43



JULY, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:
LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit NO.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in July, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **PHAN THANH TUNG** - A number of solutions to improve legislation of enterprise liability in waste management (continued from the previous episode and all). 1

FORUM

- **DO THI DUYEN** - A number of provisions on secured transactions that should be studied for modification. 8

LAWS AND PRACTICE

- **PHAM VAN BEO** - On the sign of the fatal consequences in the crime of robbery in the current Penal Code. 13
- **DO VAN CHINH** - Suspended sentence and the practice (continued from the previous episode and all). 15

OPINION EXCHANGE

- **NGUYEN KHAC PHU** - Did Nguyen Tu H and accomplices commit "Robbery" or "Resisting persons in the performance of their official duties". 22
- **DO NGOC BINH** - How to handle thing, property being tools or means used for the commission of crimes and thing, property acquired from the commission of crimes? 25
- **DANG THI TUYET NHUNG** - The crime of harboring or consuming property acquired through the commission of crime by other persons. 27
- **DO VAN - TRAN THI THANH THUY** - Are there grounds to determine Vuong Van T committing theft? 30

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Resolution No. 03/2012/NQ-HĐTP dated December 3, 2012 of the Council of Judges of the Supreme People's Court guiding the implementation of a number of provisions in the First Section "General provisions" of the Civil Procedure Code amended and supplemented by the Law amending and supplementing a number of articles in the Civil Procedure Code. (continued from the previous episode and all) 33
- Joint Circular No. 04/2013/TTLT-BCA-BQP-TANDTC-VKSNDTC dated May 30, 2013 of the Ministry of Public Security - Ministry of Defense - The Supreme People's Court - the Supreme People's Procuracy guiding the implementation of extracting prisoners for investigation, prosecution and adjudication (continued from the previous episode and all). 41

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 13/2013/DS-GĐT dated February 28, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court hearing case: "Disputes over inheritance" (extract) 43